

Berariaz baimendutako aparkaleku sektorean
aparkatzea ahalbidetzen du, araubide orokorren
mende egon gabe (tiket beharrik gabe),
urtean tasa bat ordainduta.



Permite estacionar en el sector de aparcamiento expresamente autorizado sin sujeción al régimen general (obtención de ticket), abonando una tasa anual.



TAO OTA



ESTACIONAMIENTOS Y SERVICIOS S.A.
Resurrección María de Azkue, 6 - 3º
20018 Donostia/San Sebastián
Email: tao_ota_donostia@eysservicios.com

TELEFONO BIDEZKO ARRETA ERREGULAZIO-ORDUTEGIAN
ATENCIÓN TELEFÓNICA EN HORARIO REGULACIÓN

943 45 88 22

AURREZ AURREKO ARRETA ATENCIÓN PRESENCIAL

9:00 - 13:30 / 15:30 - 18:30

24 ORDUKO ARRETA ATENCIÓN 24 HORAS

672 120 313



Arautz berezia duten aparkaleku eremuak Zonas de aparcamiento de regulación especial

B-R Egoiliarrentzat soilik Exclusivo Residentes

Eremu horietan, ibilgailu hauek soilik aparka daitezke: sektoreko **egoiliarrentzako aparkaleku baimena** dutenen ibilgailuak; **mugikortasun murriztuko pertsonek gidatutako aparkaleku baimena** dutenen ibilgailuak; eta araututako ordutegiaren barruan, salgaien garraiorako diren eta **jarduera ekonomikoekin lotutako ibilgailuak**.

En estas zonas el estacionamiento es exclusivo para los vehículos con **autorización de aparcamiento para residentes** del sector correspondiente, para los vehículos con **autorización de aparcamiento para vehículos conducidos por personas de movilidad reducida** y dentro del horario de regulación para los **vehículos vinculados a actividades económicas** destinados a transporte de mercancías.



Merkataritza guneak
Zonas comerciales

Eremu horietan, **ibilgailu guztiek aparkatzeko baimen egokia lortu beharko dute, horretarako ezerri den sistemaren bidez**. Beraz, horretarako ez dute balioko egoiliarrentzako aparkaleku baimenek. Dena dela, **15 minutos** edo gutxiago aparkatuta egoteko, erabiltzaileek doan aparkatzeko baimena lortu ahal izango dute.

En estas zonas dentro de los horarios de regulación, **todos los vehículos deberán obtener la correspondiente autorización de aparcamiento mediante el sistema implantado a tal fin**, por lo que no surtirán efecto las autorizaciones de aparcamiento para residentes. En cualquier caso, para estancias menores o iguales a **15'** los usuarios podrán proveerse de una autorización de aparcamiento gratuita.

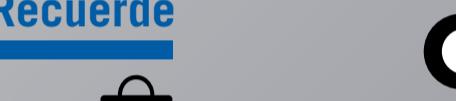


Zure aparkatze sektorean
aparkatzeko baimena
ematen dizu
Autoriza a aparcar en su
sector de aparcamiento

Gogoan izan Recuerde

B-R

Aparkatze esklusiboko
kaleak dituzu
Dispone de calles de
aparcamiento exclusivo



Merkataritza guneetan,
tiketa lortu behar duzu
En las zonas comerciales
debe obtener ticket

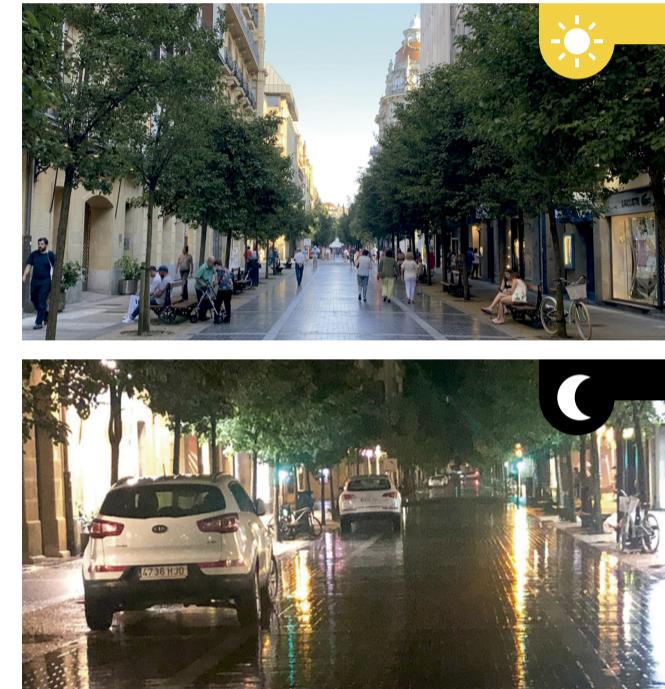


Gauean, oinezkoneak
eta ibilgailuenak diren
kaleetan aparka dezakezu
Por la noche puede
aparcar en las calles
de coexistencia

Eremu elkarbanatuak Zonas de coexistencia

Eremu horietan, baimenduta dago **gauez aparkatza** (20:00etatik 8:00etara; igande eta jaiegunetan, 10:00ak arte), kalea dagoen sektoreko egoiliarrentzako baimena duten ibilgailuentzat soilik.

En estas zonas se permite el **estacionamiento nocturno** y será exclusivo para los vehículos con autorización de aparcamiento para residentes del Sector donde se ubique la calle (de 20:00 a 8:00 horas, permitiendo la prolongación del estacionamiento hasta las 10:00 horas en domingos y festivos).



Zure aparkalekua orain eskurago

2023ko apirilean hasiko dira araupeko aparkaleku zerbitzua Loiola auzora zabaltzeko implantazioa-lanak. Hori dela-eta, informazio eskuorri hau egin dugu arautze ereduak eragindako bertakoentzat. Haren helburua da informazio ematea tokiko aparkatze sistemari buruz: araupeko gunearren diseinua (araupeko gunearren mugak, egoiliarrentzat bakarrik gordetako guneak, merkataritza guneak,...), egoiliarrentzako aparkaleku baimenaren aukerak eta aparkatzeko baldintzak eta baimena eskuratzeko baldintzak.

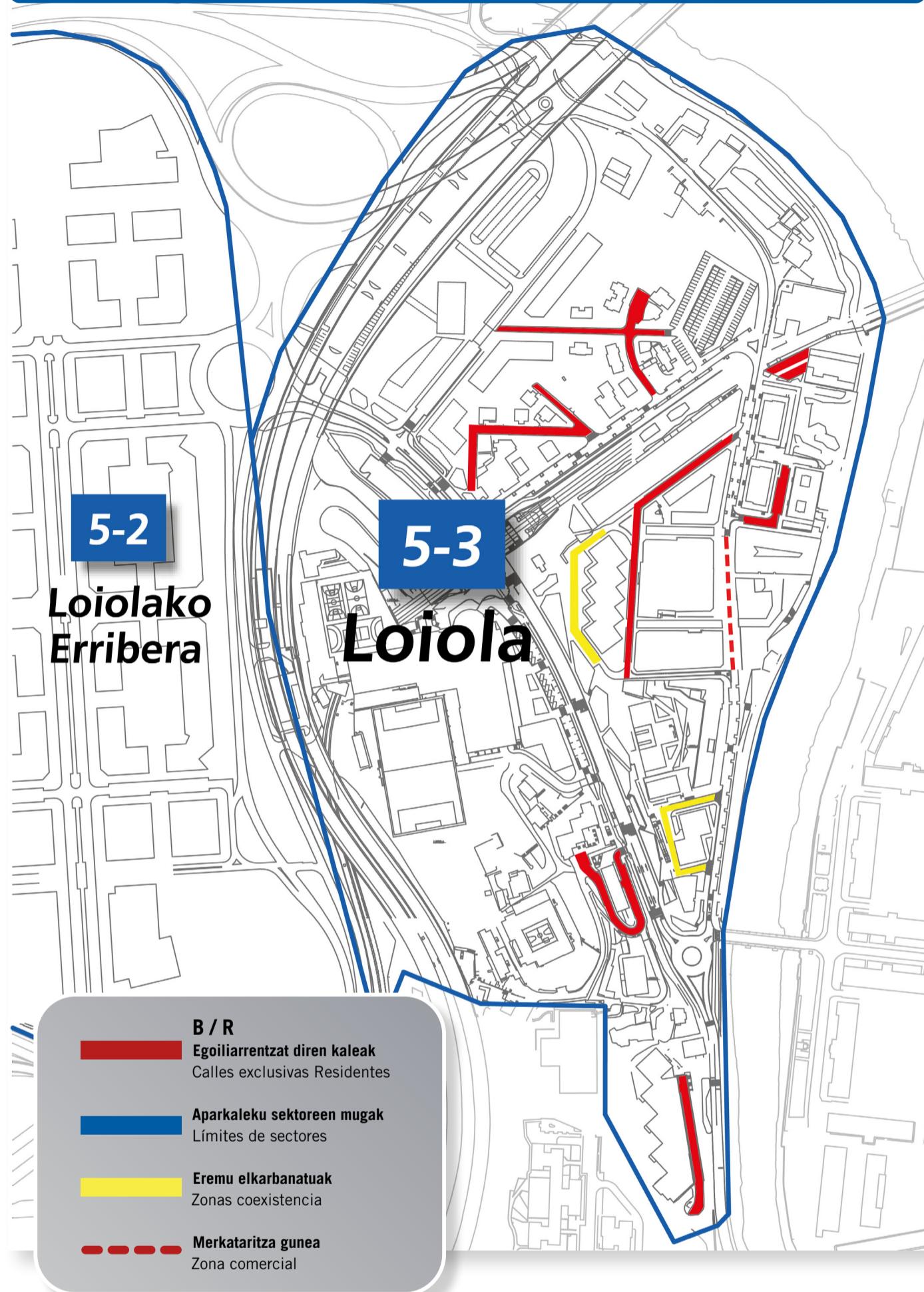
Tu aparcamiento ahora más a mano

En abril de 2023 comenzarán los trabajos de implantación de la ampliación del servicio de estacionamiento regulado en superficie al barrio de Loiola. Por este motivo se ha desarrollado este folleto informativo para los residentes afectados por el modelo de regulación. Su objetivo es informar desde el punto de vista del aparcamiento residencial, sobre el diseño de la zona regulada planteado (límite de zona regulada, zonas exclusivas de aparcamiento para residentes, zonas comerciales,...), las opciones y condiciones de aparcamiento que ofrece la autorización de aparcamiento para residentes y los requisitos para obtenerlo.

TAO ▶ TAO zerbitzua handitzea
▶ Ampliación del servicio OTA

LOIOLA 5-3 GUNEA





Eskabideak aurkeztea Presentación de solicitudes

PRESENTZIALKI PRESENCIAL

Hitzorduarekin Udal!Info bulegoan
Con cita previa en oficina Udal!Info

EASO 41

Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes:
9:00 - 14:00 | 16:00 - 18:00

ARROKA PL PL ARROKA

Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes:
9:00 - 14:00

MORLANS BR 1 RT MORLANS 1

Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes:
9:00 - 14:00

SAN MARTZIAL PL 4 (ALTZA) PZ SAN MARCIAL 4 (ALZA)

Astelehenetik ostiralera De lunes a viernes:
9:00 - 14:00

ONLINE

BakQ identifikazio elektronikoko txartel birtualarekin
(edozein Udal!Info bulegoan eskuragarri)
Con tarjeta virtual de identificación electrónica BakQ
(se puede conseguir en cualquier oficina de Udal!Info)

ONLINE ESKABIDEA SOLICITUD ONLINE

www.donostia.eus/tramiteak
www.donostia.eus/tramites

INFORMAZIOA | INFORMACIÓN | 010

Egoiliarrentzako baimena eskatzeko baldintzak

Requisitos para solicitar la autorización para residentes

1. **Ohiko bizilekua (errolda)** aparkaleku araututa dagoen sektoreetako kaleetako batean edukitza.
2. Ibilgailu (autoa, ibilgailu misto egokigarria, hiru gurpileko ibilgailua eta kuadrizikloa, baldin eta baimendutako gehienezko masa 3.500 kg-koa edo gutxiagokoa badute) baten erabiltaile izatea. Erabiltaileztat joko dirahonako hauek:
 - a) Jabea.
 - b) Leasingean edo errentan hartzen duena, baldin eta ibilgailuaren ohiko gidaria bada.
 - c) Bere enpresak lagatako ibilgailua erabiltzen duena, baldin eta ohiko gidaria bada eta enpresaren baimena badu ibilgailua berak bakarrik eta lan-orduetatik kanpo erabiltzeko.
 - d) Gidabaimenik gabeko pertsonaren ibilgailua era-biltzen duena. Betiere, jabea eta gidaria bizileku berean bizi badira, eta:
 - A. Lehen mailako odol ahaidetasuna badute.
 - B. Senar-emazteak edo izatezko bikotekideak badira.
 - C. Gidaria jabearen legezko tutorea edo soldatapeko laguntzailea bada.
3. Bereizgarria behar duen ibilgailua Donostiako Udalaren trakzio mekanikoko ibilgailuen zergaren erroldan alta emanda egotea. Baldintza hori ez da eskatuko ibilgailua leasingean edo errentan hartu badu edo enpresak laga badio.
4. Gidabaimena indarrean edukitza, indarrean dagoen araudiaren arabera Espanian gidatzeko baliozko dena.

AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA ONLINE EDO BERTARATUA

Eskera normalizatua, behar bezala beteta.

Eta gainera, eskatzailea ibilgailuaren jabea ez bada:

- 1) Ibilgailua leasingean edo errentan badauka: leasing edo errenta kontratuaren kopia.
- 2) Ibilgailua enpresak laga badio:
 - Eskatzailearen eta ibilgailuaren titularra den enpresaren arteko lan harremana egiazatzeko dokumentua.
 - Enpresak ibilgailua berak bakarrik eta lan orduetatik kanpo erabili ahal izateko baimena eman diola egiazatzen duen dokumentua.
- 3) Eskatzaileak gidabaimenik ez duen pertsona baten ibilgailua erabiltzen badu:
 - Ibilgailuaren jabearen baimena.
 - Familia liburua edo egiazatzeko beste dokumentu bat, kasuan kasuko.

DOCUMENTACIÓN A ADJUNTAR ONLINE O PRESENCIAL

Instancia normalizada debidamente cumplimentada.
Y además, cuando la persona solicitante no sea la propietaria del vehículo:

- 1) Si dispone de un vehículo leasing o renting: copia del contrato leasing o renting.
- 2) Si dispone de un vehículo cedido por su empresa:
 - Documento que acredite la relación laboral
 - Autorización de la empresa para uso en exclusiva del vehículo y fuera del horario de trabajo.
- 3) Cuando la persona propietaria carezca de permiso de conducir y resida en el mismo domicilio:
 - Autorización de la persona propietaria del vehículo.
 - Libro de familia u otro documento acreditativo según el caso.



Udal aparkaleku baten titularrek ezingo
dute TAO baimenik izan, salbu eta beste
sektore batean merkatari gisa baldin ba-
dagokie.

Las personas titulares de una plaza de
aparcamiento municipal no podrán dis-
poner de autorización salvo aquellas
que tengan plaza como comerciantes
en otro sector.



Emango da:

- Eskatzaileko baimen bat
- Ibilgailuko baimen bat
- Helbideko bi gehienez

Se otorgará:

- 1 por solicitante
- 1 por vehículo
- Máximo 2 por domicilio